



SON REDES

NA PRÁTICA
EM REDE
EN LA PRACTICA
EN RED

**Diez años fortaleciendo
SPGs en Latinoamérica**





EQUIPO EDITORIAL

Investigación, contenido, edición:
Ana Carolina Dionísio (Cepagro)

Textos:
Ana Carolina Dionísio, David Ian Fleischer (IAF), Laércio Meirelles (Rede Ecovida).

Colaboradores
Cristiano Motter, Daniela Solís, Tiago Tombini Silva, Hércules Andrade Saar, Genaro Ferreira Piris, Bryan Trujillo, Fernando George Pluma, Pablino Ferreira Piris, Raúl Mendoza, Marcelo Passos.

Fotos:
Ana Carolina Dionísio, Ana Laura Cortés, Ana Sofia Badillo, Clara Comandoli de Souza, Daniela Solís, Genaro Ferreira, Fernando Angeoletto, Raúl Mendoza, Cecília Saito, Fernando George Pluma, Isadora Escosteguy, acervos das organizações.

Diseño gráfico y Diagramación:
Aline Assumpção

Traducción portugués - español: Diego Florez
Revisión portugués: Cynara Muller da Silva

Apoyo: Fundación Interamericana (IAF)

PROYECTO SABERES EN LA PRÁCTICA EN RED

Comité Directivo 2016 - 2019: Cepagro, CETAP, APRO, Fundesyram, Tijtocha Nemiliztli, Centro Campesino A.C., Minka, APA-TO.

Coordinación: Charles Lamb (Cepagro)

Comité Directivo 2020 - 2023: Cepagro, CETAP, APRO, Fundesyram, Tijtocha Nemiliztli, Centro Campesino A.C., Movimento Mecenass da Vida, meSSe.

Coordenação: Erika Sagae (Cepagro)

Apoyo: Fundación Interamericana (IAF)



Florianópolis, SC, Brasil.
Verano 2023.

SUMARIO

Presentación	03
SPGs: tejiendo redes de saberes en la práctica, David Ian Fleischer	04
Red Ecovida de Agroecología: referencia mundial en SPG	07
Los SPGs en Latinoamérica: origen, realidad y perspectivas, Laércio Meirelles	08
¿Cuáles son los principios de los SPG?	12
La expansión en red de los SPGs latinoamericanos	14
SPGs en Latinoamérica	16
<i>Saberes en la Práctica en Red</i> y el fortalecimiento de los SPGs	18
SPGs con sabor latinoamericano	20
Tijtocha Nemiliztli (México)	22
Red de Agroecología Povos da Mata (Bahia)	26
SILOVA (El Salvador)	30
Asociación de Productores Orgánicos de Paraguay (APRO-Paraguai)	34
Asociación Paraguay Orgánico	38
SPGs: ¿qué hace falta para avanzar?	40
Referencias	43
Contatos de las Organizaciones	44



PRESENTACIÓN

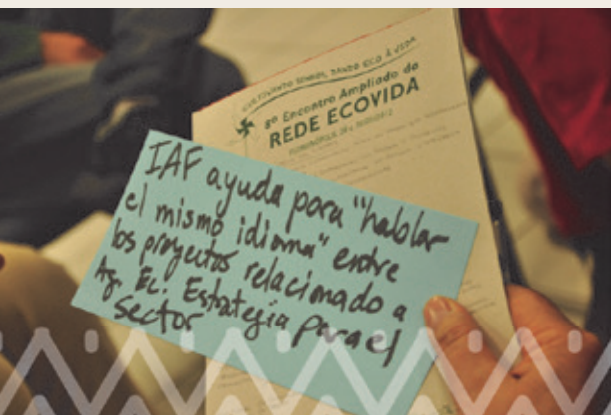
Confianza, participación, diálogo de saberes: estos son algunos de los principios que rigen los *Sistemas Participativos de Garantía (SPG)*, que constituyen una metodología para evaluar y garantizar la calidad orgánica de los alimentos, basada en redes formadas por agricultores/as y colaboradores/as. Articulados en grupos y colectivos más amplios, los/as propios/as productores/as son responsables de certificar su producción y la de sus pares. En esta publicación, conoceremos algunas experiencias latinoamericanas de SPG que se han fortalecido en los últimos 10 años y que forman parte del proyecto *SABERES EN LA PRÁCTICA EN RED*, realizado por Cepagro en conjunto con otras siete organizaciones latinoamericanas y con el apoyo de la Fundación Interamericana (IAF).



SPGs: Tejiendo redes de saberes en la práctica

David Ian Fleischer - representante de la IAF en Brasil

El compromiso inicial de la Fundación Interamericana con la certificación participativa comenzó en 2006, cuando firmó el primer convenio con Cepagro. Parte de las actividades del proyecto incluían ampliar la capacitación de los agricultores familiares en el estado de Santa Catarina sobre prácticas agroecológicas y certificación participativa. Con ello, se pretendía ayudar a los productores a mejorar la calidad y el procesamiento con valor agregado para sus productos, apoyar la diversificación y expansión de los procesos de comercialización, identificar y apoyar la implementación de actividades y proyectos agroecológicos urbanos, y facilitar el acercamiento entre los productores rurales y los consumidores urbanos. En ese momento, la IAF estaba ampliando su apoyo a la Red Ecovida, la red agroecológica regional que entonces incluía a unos 2.500 agricultores/as familiares distribuidos en centenares de municipios de tres estados del sur de Brasil: Rio Grande do Sul, Santa Catarina y Paraná.



Los Encuentros de la Red Ecovida de Agroecología se constituyeron en importantes espacios de intercambio de experiencias entre las organizaciones latinoamericanas apoyadas por la IAF, fortaleciendo la difusión de los SPGs en todo el continente.

Entre la diversidad de organizaciones latinoamericanas de la red de donatarios de la IAF, los SPGs constituyen un punto de interés común por su carácter democrático, inclusivo y accesible.



La IAF aún estaba aprendiendo sobre Ecovida y su valor como red centrada en la expansión de prácticas agrícolas sostenibles -agroecología, permacultura, conservación del medio ambiente, recuperación de la biodiversidad local- y en conectar a los consumidores con los productores a través de ferias organizadas y sistemas logísticos para productos orgánicos. A continuación, expandió el apoyo a otras organizaciones que formaban parte de la Red Ecovida, como el Centro Ecológico, CETAP, Centro Vianei, ASSESOAR y Cooperafloresta, para fortalecer los procesos de certificación participativa y acercar a productores rurales y consumidores urbanos en otras regiones del sur y sureste de Brasil. Más recientemente, la IAF ha estado apoyando a otras organizaciones en Minas Gerais, Bahía, Pernambuco, Rio Grande do Norte y Paraíba para crear o ampliar nuevas redes de agroecología y certificación participativa.

Un hito en la difusión de la metodología del SPG junto a organizaciones de otros países latinoamericanos fue el 8º Encuentro Ampliado de la Red Ecovida de Agroecología, realizado en 2012 en Florianópolis (SC), al que asistieron 33 entidades de 12 países apoyadas por la IAF, que pudieron hacerse presentes y visitar propiedades locales y observar en la práctica cómo funcionaba la certificación participativa. Tras esta presentación de la Red Ecovida en 2012, varios donatarios manifestaron su interés por explorar el desarrollo del SPG en sus países. En esta publicación, presentaremos algunos de esos frutos diez años después. ●



RED ECOVIDA DE AGROECOLOGÍA: REFERENCIA MUNDIAL EN SPG

Fue en el sur de Brasil donde se formó, en 1998, una de las primeras y principales experiencias de certificación participativa del mundo: la Red EcoVida de Agroecología. Su motivación inicial fue una reacción organizada y popular al sistema convencional de garantía de calidad*. A lo largo de los años, la Red EcoVida se ha fortalecido como una articulación de la agricultura familiar del sur de Brasil para influir en la política. La participación de la Red EcoVida en la formulación de la Ley 10831 de 2003, que regula los alimentos orgánicos en Brasil, fue extremadamente relevante, contribuyendo a que el Sistema Participativo de Garantías tuviera la misma validez que la certificación por auditoría ante el Estado brasileño, algo prácticamente inédito hasta entonces.

Ya sea por su expansión basada en la articulación en red o por su éxito en la defensa del reconocimiento legislativo de los SPGs, la experiencia de la Red EcoVida ha inspirado y fundamentado el desarrollo de iniciativas de certificación participativa en Brasil y en todo el mundo. En las fotos, pueden observarse registros del 8º Encuentro Ampliado de la Red EcoVida de Agroecología, celebrado en Florianópolis en 2012, que reunió a cerca de 1.200 agricultores y agricultoras en el campus de la Universidad Federal de Santa Catarina. También participaron 33 organizaciones de América Latina apoyadas por la IAF; gracias a este encuentro, varias de ellas recibieron un mayor impulso para establecer iniciativas de SPG en sus estados y países.

Los SPGs en Latinoamérica: origen, realidad y perspectivas

Laércio Meirelles, agosto de 2022

Desde las primeras experiencias productivas realizadas bajo el enfoque agroecológico en Latinoamérica, siempre ha estado presente una premisa: la búsqueda de autonomía, en una perspectiva de interdependencia, de conexiones horizontales. Autonomía para el manejo de la fertilidad del suelo, para la producción de semillas locales, para la protección de los cultivos, para la organización social, para la comercialización en circuitos cortos - y, también, para establecer las formas de garantizar la calidad orgánica de los productos.

A principios de la década de 1990, en diferentes países del continente se plantea el problema de la certificación. Para algunas organizaciones, esa misma preocupación por la autonomía también debería estar presente en este debate. ¿Cómo garantizar la calidad orgánica del producto sin depender de organismos externos? La Certificación Participativa, más tarde denominada Sistemas Participativos de Garantía, surge, precisamente, para responder a esta demanda.

La certificación participativa nace, por lo tanto, como una alternativa explícita frente a la certificación de terceros. Sus raíces se encuentran en Latinoamérica, más concretamente en el sur de Brasil, en la búsqueda de un camino innovador para garantizar la calidad orgánica de los alimentos y fibras que se ofrecen con este adjetivo. En ese momento, la motivación fundamental era buscar una



En 2009 surgió el Fórum Latinoamericano de SPGs, un espacio de discusión sobre los avances y límites para el desarrollo de una agricultura ecológica popular e inclusiva, siendo el SPG una de las herramientas para lograrlo. El Fórum conceptualiza el SPG del siguiente modo: “Sistemas de garantía de calidad basados en el empoderamiento de las comunidades. La certificación de los productores se basa en la participación activa de los actores involucrados y los sistemas se basan en la confianza, las redes sociales y el intercambio de conocimientos”

forma de reconocer el derecho de las familias agricultoras agroecológicas a vender sus productos sin tener que contratar a una empresa que garantizara la calidad de esos alimentos. El argumento era que, si un producto cumplía las normas de la agricultura orgánica, quienes lo producían estarían en el derecho de hacerlo explícito en su relación con el mercado, sin la obligación de pagarle a terceros.

A lo largo de los años 90 y la primera década del nuevo siglo, las experiencias de Certificación Participativa se multiplicaron en varios países, dentro y fuera del continente latinoamericano. En algunos están legalmente



Los SPGs en Latinoamérica hunden sus raíces en la búsqueda del reconocimiento del derecho de las familias agricultoras a garantizar la calidad orgánica de su producción sin tener que contratar a una empresa para ello.

reconocidas, en otros socialmente legitimadas, aunque sin la protección de una legislación que las reconozca. Pero lo más importante es que están conectando a campesinos/as, agricultores/as familiares y consumidores/as en redes locales de suministro, promoviendo la producción y el consumo de productos orgánicos.

En la mayoría de los países latinoamericanos aún existe una agricultura basada en métodos de producción centenarios. Así pues, el reto de los SPGs en este espacio es doble. En primer lugar, establecer redes de conocimiento e intercambio de información sobre estos métodos de producción que mezclen lo antiguo con lo moderno, convirtiendo lo viejo en nuevo. En segundo lugar, garantizar el derecho de quienes producen, respetando las normas de la agricultura orgánica, a que su producción sea reconocida como tal. Todos los implicados en el movimiento de la agricultura orgánica deberían asumir su parte de responsabilidad para garantizar este derecho.

Estoy convencido de que los SPGs son capaces de asumir este reto doble. Posiblemente potenciados por las tecnologías de la información que faciliten y desburocraticen el esfuerzo que actualmente se realiza para demostrar que un producto ha sido producido bajo las normas de la agricultura orgánica. De este modo, vemos la necesidad de ampliar nuestra capacidad organizativa, generando propuestas y aumentando nuestra capacidad de incidencia política junto a nuestros gobiernos, buscando el apoyo necesario para masificar y popularizar estas iniciativas. La tarea está planteada. Llevarla a cabo debe ser nuestro anhelo.●



En las fotos, vemos una ronda de certificación del SILOVA, SPG manejado por Fundesyram, en El Salvador; y la feria del Encuentro de la Red de Agroecología Povos da Mata, de Bahía (Brasil).

¿Cuáles son los principios del SPG?

¿Cómo garantizar que un alimento es orgánico en contextos tan diversos como los existentes en la agricultura ecológica latinoamericana, sin adoptar rígidos parámetros de inspección como en la certificación por auditoría? Aquí es donde entran en juego los principios de los SPGs, establecidos por el Fórum Latinoamericano de SPG en 2009. La apropiación y la práctica de los principios por parte de las familias agricultoras proporcionan el soporte de confianza necesario para la certificación participativa.



En Brasil, la lista de principios de los SPGs incluye la Equidad de género y generacional, que dice: “El sistema promueve acciones que busquen garantizar el reconocimiento, la valorización y la visibilidad de las mujeres, así como la equidad de género”. También fomenta iniciativas de inclusión social, política, productiva y económica con respeto entre generaciones”.

(Carta del Fórum Brasileño de SPGs).



* Según la Carta del Foro Latinoamericano de SPGs.



1. Participación y compromiso

Los principios y normas de producción, así como su funcionamiento, son generados, apropiados, puestos en práctica y verificados mediante la participación efectiva de las partes interesadas;



2. Transparencia

Los/las implicados/as están al tanto de cómo funciona el sistema y los/las que están fuera del sistema pueden verificarlo, personalmente o a través de registros;



3. Confianza

El sistema es una expresión de la confianza entre los actores implicados, reflejando la capacidad de las comunidades para ponerla en evidencia mediante la aplicación de distintos mecanismos sociales y culturales;



4. Autodeterminación

El sistema estimula y proporciona mecanismos de apoyo al desarrollo integral, donde se refuerza la autonomía de los/as agricultores/as;



5. Diálogo de saberes

El sistema respeta, rescata y valora los diferentes saberes y culturas, estimulando su integración.

La expansión en red de los SPGs latinoamericanos



“ Tras el Encuentro Ampliado de la Red Ecovida en 2012, creció el interés por los SPGs entre las organizaciones beneficiarias de la IAF en varios países latinoamericanos. La IAF tomó nota y en los años siguientes concedió nuevas donaciones y subvenciones a diferentes organizaciones de Paraguay, Perú, Ecuador, Colombia, México, El Salvador, Costa Rica y la República Dominicana. El objetivo era ayudarlos a desarrollar sistemas locales de certificación participativa. Los beneficiarios de Paraguay, Bolivia y Costa Rica lograron desarrollar sistemas reconocidos por sus gobiernos y ahora apoyan a los pequeños agricultores en la certificación y comercialización de sus productos orgánicos. En 2015, con el apoyo de la ASSESOAR y luego en 2017, con el apoyo de la CETAP, la IAF llevó nuevos beneficiarios al Encuentro Ampliado de la Red Ecovida de ese año (foto) para que pudieran aprender e intercambiar nuevamente experiencias con agricultores de Paraná y Rio

Grande do Sul sobre temas relacionados con el SPG.

Paralelamente, las asambleas nacionales de Bolivia, Chile, Colombia y Ecuador estaban debatiendo la legislación sobre el SPG. Los gobiernos de estos países aprobaron la legislación del SPG unos años más tarde que Brasil. En todos estos países, las nuevas leyes promulgadas sobre el SPG tomaron como modelo la experiencia brasileña.

La movilización de la sociedad civil organizada para promover la certificación participativa en distintas regiones de Latinoamérica demuestra el poder que tiene el SPG para organizar a los agricultores, conectar a los consumidores, mejorar las prácticas de producción, promover entornos más saludables y aumentar la capacidad de comercialización.”

DAVID IAN FLEISCHER, representante de la IAF en Brasil

SPGs en LATINOAMERICA

En 2020, según la Federación Internacional de Movimientos de Agricultura Orgánica (IFOAM), Latinoamérica contaba con 88 Sistemas Participativos de Garantías activos, siendo la región con mayor número de estas iniciativas en el mundo.

En el mapa, destacamos los SPGs vinculados al proyecto *Saberes en la Práctica en red*.

Números de SPGs activos en Latinoamérica en 2020

País	SPGs Activos	Productores certificados
Argentina	1	20
Belice		
Bolivia	4	1287
Brasil	30*	7821
Chile	18	264
Colombia	6	373
Costa Rica	6	32
Cuba		
Ecuador	4	637
El Salvador	1	35*
Guatemala	1	25
México	7	139
Paraguay	2	320*
Perú	10	1790
Uruguay	1	135

* datos de 2022.



TIJTOCA NEMILIZTLI
Comenzó con actividades piloto de certificación entre 2013 y 2014. Actualmente reúne a 50 familias con certificación participativa en 13 municipios del estado mexicano de Tlaxcala.

SISTEMA LOCAL DE VERIFICACIÓN AGROECOLÓGICA (SILOVA) FUNDESYRAM
Establecido en 2019, el SILOVA es el resultado de un proceso de 15 años de construcción y aprendizajes, que incluyen también a Brasil. En 2020 se certificaron las 9 primeras familias. Para 2022, ya hay 35 familias certificadas en todo El Salvador.

RED DE AGROECOLOGÍA POVOS DA MATA
Acreditada en 2016, la Red de Agroecología Povos da Mata reúne a más de 820 familias agricultoras (con 500 unidades productivas certificadas) en 18 territorios de Bahía.

APRO
Empezó a trabajar con capacitaciones y producción de manuales en 2012, y certificó las primeras propiedades en 2013. En 2022, la APRO había certificado a 316 familias.

RED ECOVIDA DE AGROECOLOGÍA
Creada en 1998, reúne a más de 5.500 agricultores y agricultoras, habiendo certificado 2.300 propiedades para 2021.

Brasil es el país con más SPG activos en el mundo (30*), y también es el segundo con mayor número de propiedades certificadas participativamente - alrededor de 7.800, solo superado por la India, que cuenta con más de un millón. Los avances en el reconocimiento legal de la certificación participativa y la diversidad de experiencias en los cuatro rincones del país posicionan a Brasil como referencia mundial en SPG.

El proyecto *Saberes en la Práctica en Red* y el fortalecimiento de los SPGs

Con el objetivo de construir una red latinoamericana de cooperación e intercambio de experiencias entre organizaciones del ámbito agroecológico, el proyecto *Saberes en la Práctica en Red* ha promovido y dado lugar a varios encuentros en los que se ha destacado el tema de los SPGs.

MÉXICO | PRIMERA ACTIVIDAD OFICIAL DEL PROYECTO

La participación en el II Encuentro, Taller y Feria de Certificación Participativa y SPG, promovido entre los días 25 y 27 de noviembre de 2016 por las organizaciones mexicanas Centro Campesino y Tijtoca Nemiliztli en Tlaxcala, México, marca el inicio de las actividades conjuntas del proyecto.



2016

BRASÍLIA | CBA - REUNIÓN CON EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Durante el X Congreso Brasileño de Agroecología, celebrado en Brasilia en septiembre de 2017, el Comité Directivo del Proyecto se reunió con el Ministerio de Agricultura y la Secretaría Especial de Agricultura Familiar y Desarrollo Agrario (SEAD).



2017

PERU | ECOFEST

Participación en el ECOFEST, celebrado por la organización MINKA en Trujillo, Perú, en febrero de 2018.



2018



2018

FLORIANÓPOLIS | INTERCAMBIO DE SPG

Intercambio de SPG promovido por Cepagro en septiembre de 2018, reuniendo a 17 organizaciones de ocho países (además de Brasil) apoyadas por la IAF con el objetivo de compartir diversas experiencias en certificación participativa.



2019

PARAGUAY | 2º ENCUENTRO REGIONAL

Participación en el 2º Encuentro Regional de SPG, celebrado por la APRO en septiembre de 2019 en Paraguay, reuniendo a representantes de Brasil, México, Perú, El Salvador, Bolivia, Uruguay, además del país anfitrión.



2020

EL SALVADOR | INDICADORES

La construcción de los indicadores de Agroecología fue uno de los temas incorporados al proyecto *Saberes en la Práctica en Red* a partir de 2018. En enero de 2020, el Comité Directivo se reunió en El Salvador para el VII Encuentro Nacional de Saberes y Experiencias en Agricultura Orgánica y Agroecología, promovido por la FUNDESYRAM, también para avanzar en la identificación de estos indicadores.



2022

BAHIA | INDICADORES

La discusión sobre indicadores en Agroecología generó un proyecto piloto dentro de *Saberes en la Práctica en Red*: la iniciativa *Agroecología en Latinoamérica*, que busca medir y monitorear los impactos que la Agroecología trae a las familias agricultoras en términos económicos, sociales y ambientales. En marzo de 2022, las organizaciones brasileñas participantes en el proyecto se reunieron en Bahía para avanzar en la identificación de indicadores agroecológicos junto con la Universidad de British Columbia (Canadá), socia del proyecto.



El intercambio de conocimientos y experiencias entre agricultores y agricultoras es uno de los pilares de la SPG. En la foto, una visita de campo, a la propiedad del agricultor Lindomar Lins (en azul, *in memoriam*), durante El Encuentro Ampliado de la Red de Agroecología Povos da Mata (Bahia, 2019)

SPGs CON SABOR LATINOAMERICANO

Cómo funcionan los SPGs que integran el proyecto *Saberes en la Práctica en Red* y qué cuentan las familias participantes

TIJTOCA NEMILIZTLI:

articulando familias

agricultoras y consumidoras

en Tlaxcala, México

Una de las organizaciones participantes en el 8º Encuentro Ampliado de la Red Ecovida fue el Centro Campesino AC, de México. El aprendizaje de los SPGs en Brasil y la vinculación con otras redes impulsaron en 2013 la creación de Tijtoca Nemiliztli, una asociación consolidada en 2016 y que hoy gestiona la certificación participativa en 13 municipios del estado mexicano de Tlaxcala.

Además de las familias agricultoras, el SPG de Tijtoca Nemiliztli también cuenta con la participación activa de consumidores y consumidoras, así como con la participación de una cooperativa, mercados alternativos, organizaciones campesinas, agroindustrias familiares y una asociación con la universidad pública y el movimiento Slow Food. Y la certificación participativa es sólo uno de los cuatro ejes del trabajo del SPG de Tijtoca Nemiliztli, que también abarca: Producción Agroecológica, Comercio Alternativo y Consumo Responsable.

Actualmente, hay 50 propiedades familiares certificadas por Tijtoca Nemiliztli, en su mayoría huertos de traspatio productivos. También hay productores de grano, así como microagroindustrias, producción de setas y también de cosméticos. La participación activa de los consumidores



¿QUÉ BUSCA EL SPG DE TIJTOCA NEMILIZTLI?

Promover y garantizar que la producción agroecológica sea manejada de acuerdo a los saberes ancestrales, culturales y según los lineamientos establecidos para ello, que los excedentes puedan ser comercializados en el mercado local y nacional, reestructurando el tejido social y el equilibrio de responsabilidad compartida entre campo y ciudad.

en la comisión de certificación de Tijtoca es uno de sus rasgos distintivos, ya que refuerza la noción de “mirada externa” a las propiedades que componen la red de certificación. Además, los productores de grano deben cultivar exclusivamente semillas nativas para obtener la certificación.

Con un fuerte enfoque en los huertos de traspatio productivos destinados al autoconsumo y al comercio de excedentes, el SPG de Tijtoca Nemiliztli acaba teniendo un fuerte vínculo con las mujeres. Esto se debe los llamados huertos de traspatio, la “pequeña producción” en las afueras de las casas, es una actividad que suele ser responsabilidad de las mujeres.

PASO A PASO DE LA CERTIFICACIÓN TIJToca NEMILIZTLI

1. La familia solicita la certificación y recibe una visita de diagnóstico por parte de miembros de la asociación. Se firma un acuerdo.
2. Se lleva a cabo un ciclo de visitas de certificación y seguimiento para mejorar el proceso de producción.
3. Después de este ciclo, se hace un análisis sobre el progreso de esa familia en la gestión agroecológica.
4. Se redacta el certificado y se hace una propuesta de entrega.
5. El SPG aprueba la certificación mediante una asamblea.
6. Los/as agricultores/as certificados/as reciben su certificado.
7. Los productores/as con un nivel avanzado en Agroecología se integran a las visitas de certificación.

“Desde el principio utilicé productos orgánicos. Cuando me entrevistaron y me invitaron, pensé que era una opción, tanto para certificarme como para encontrar dónde vender mi producto. Vendemos productos saludables, estando aquí puedo coger un aguacate con confianza y comérmelo, porque sé lo que produzco, sé que no me va a hacer daño. Es mentira que necesitemos agroquímicos para que los aguacates sepan bien”.

EDMUNDO PÉREZ LEÓN,

agricultor de San Jerónimo Zacualpan, participa en Tijtoca Nemiliztli desde 2014 y cuenta con producción certificada de aguacate y manzana



“La verdad es que la producción agroecológica es lo que va a cambiar el mundo, es lo que va a cambiar la salud de las personas. La Agroecología es un modelo de vida e invito a quien le interese a que se aproxime para conocer también los sistemas de producción limpia y las certificadoras participativas que no tienen ningún tipo de beneficio económico o lucro como Tijtoca Nemiliztli”

CLAUDIA LÓPEZ VENCES,

agricultora de San Simón Tlatlahuquitepec, Municipio de Xaltocan, cultiva trigo, maíz y hortalizas y está certificada desde 2019 por Tijtoca Nemiliztli.

RED DE AGROECOLOGÍA

POVOS DA MATA:

conectando familias desde el litoral hasta el interior de Bahía

Los pueblos tradicionales y ancestrales fueron la inspiración para la creación de esta Red, que surgió en el sur de Bahía, reuniendo a comunidades quilombolas tradicionales, campesinos/as, agricultores/as familiares, colonos/as de la reforma agraria y aldeas indígenas.

El nombre de la Red marca la valorización y el rescate de estas raíces para mantener vivos los conocimientos y la cultura ancestrales de estas comunidades, permitiendo a las generaciones futuras disfrutar de tanta abundancia y diversidad.



El cacao, las hortalizas, las frutas y los procesados de origen vegetal son los alimentos certificados por la Red Povos da Mata. En cuanto al mercado, el SPG Povos da Mata ha hecho posible la apertura de diversos frentes de comercialización, como ferias abiertas, GSA, entregas de cestas, mercado institucional y rutas de circulación de los alimentos orgánicos entre Bahía, el sudeste y el sur de Brasil.



BRASIL

Los orígenes de la Red de Agroecología Povos da Mata se remontan al trabajo de las ONG en las comunidades rurales, junto con la llegada de una pareja de agricultores de la Red Ecovida, que tenían la experiencia de haber creado otro SPG, la Red Brota Cerrado, en Minas Gerais.

La Red Povos da Mata funciona a partir de Núcleos Geográficos, que están formados por grupos de familias agricultoras, consumidores/as, proveedores/as, colaboradores/as y entidades asesoras. Actualmente la Red cuenta con 7 núcleos regionales: Serra Grande, Pratigi, Raízes do Sertão, Monte Pascoal, Mongoio, Recôncavo y Polo Verde.

Acreditada por el Ministerio de Agricultura y Pecuaria en 2016, la Red Povos da Mata agrupa ahora a más de 820 familias agricultoras, con 500 propiedades certificadas en 18 territorios de Bahía, que abarcan los biomas de la Mata Atlántica, el Cerrado y la Caatinga. En la foto, un taller del Encuentro Ampliado de la Red, celebrado en 2019.

Con informaciones del artículo "Construção e desenvolvimento da Rede Povos da Mata".

PASO A PASO DE LA CERTIFICACIÓN DE LA RED POVOS DA MATA

1. La familia agricultora demuestra interés por participar en la Red y también es recomendada por un miembro de algún grupo.
2. Tras participar en una primera reunión, los miembros del grupo visitan la unidad de producción para conocer la familia, su historia, su producción y explicar el funcionamiento de la Red.
3. La familia demuestra conocer los documentos legales de la Red (Estatuto, Reglamento interno, Manual, etc.) y presenta los datos de registro solicitados, el plan de gestión y el acta de compromiso.
4. La familia debe mantener una participación activa en las reuniones del grupo y puede estar representada por cualquier miembro, atendiendo a criterios de género y generación.
5. La familia pasa por el proceso de verificación de cumplimiento que implica al menos una revisión por pares.
6. Los procesos de verificación y evaluación de cumplimiento son aprobados por el comité de evaluación del núcleo en el que participa la familia.
7. Tras la aprobación, la familia tiene que cumplir un plazo de 6 meses para integrarse al SPG y tener derecho al Certificado.

**Con información de la Guía Prático de SPG - Red Povos da Mata/MMV, 2020.*

El Asentamiento Dois Riachões nació de la lucha de las familias por la tierra y la libertad. Después de generaciones trabajando en las plantaciones de cacao en una situación análoga a la esclavitud, en 2002, los trabajadores acamparon cerca de una finca que se había vuelto improductiva tras una plaga de escoba de bruja, una enfermedad que afecta al cacao. En 2007 ocuparon la finca, iniciando un proyecto de reforma agraria popular basado en la agroecología y la búsqueda de seguridad y soberanía alimentaria, salud, educación, ocio y autonomía. Con 413 hectáreas, el asentamiento ahora alberga a 40 familias (150 personas), que producen cacao en el sistema cabruca -que preserva el bosque nativo- y también sus alimentos, vendiendo los excedentes en ferias cercanas. En 2016 comenzaron a fabricar chocolate, producto inaccesible en tiempos de los coroneles, y hoy cuentan con una agroindustria. Todo esto con certificación orgánica participativa por la Red de Agroecología de Povos da Mata.



“Aquí solo había ganado y cacao. El movimiento social, cuando entró en 2007, sembró alimentos allí: frijol, maíz, yuca, hortalizas... Éramos considerados en la región como alborotadores, pero cada 15 días enviábamos un camión de productos a las afueras de las ciudades vecinas. Entonces la gente decía: “Mira, los alborotadores están produciendo comida”. Ya estábamos trabajando sobre una base agroecológica y fuimos uno de los primeros grupos de la Red Povos da Mata en ser certificado, en 2016. La auditoría que el Ministerio de Agricultura hizo para acreditar la Red fue aquí en el asentamiento. Al participar en la Red cerramos el ciclo, tenemos el certificado, el papel, pero ya hacíamos mucho tiempo que hacíamos trabajo de agroecología”

RUBENS DARIO DE JESUS, Líder del Asentamiento Dois Riachões, en el municipio de Ibirapitanga, en el sur de Bahía.

SILOVA SISTEMA LOCAL

DE VERIFICACIÓN AGROECOLÓGICA

la certificación como proceso de formación por parte de FUNDESYRAM en El Salvador

La implementación del Sistema Local de Verificación Agroecológica (SILOVA) por parte de la organización FUNDESYRAM muestra cómo el SPG es una metodología que puede adaptarse a diferentes contextos de agricultura familiar y campesina. La inspiración vino de la Red Ecovida y la APRO (Paraguay) - miembros del equipo técnico de la organización participaron en Encuentros Ampliados y otros eventos del proyecto *Saberes en la Práctica en Red*, acumulando aprendizajes. De este modo, a partir de 2019, Fundesyram adaptó el SPG al contexto de El Salvador.

Y, aunque las escalas de las propiedades agrícolas de Brasil o Paraguay son muy diferentes a las de El Salvador - donde las familias trabajan en menos de una hectárea en promedio -, esto no fue una limitante para el desarrollo del SILOVA. La dinámica de organización de las familias en grupos y las visitas en pares funcionaron en el contexto de este pequeño y muy diverso país centroamericano.

El SILOVA es un procedimiento local participativo, en el que los propios productores certifican que la producción es orgánica o agroecológica; para garantizar al consumidor, apoyo al productor y valorando los productos originales agroecológicos u orgánicos.



En la foto, la campesina Laura Larin Rivera, quien está en proceso de transición a la agroecología, con apoyo de FUNDESYRAM.



PASO A PASO DE LA CERTIFICACIÓN DEL SILOVA

Formalizado en 2019, el SILOVA constituye el primer SPG de El Salvador. Las primeras 9 familias fueron certificadas en 2020; en 2022 ya había 35 familias certificadas por el sistema. Veamos cómo funciona:

1. La familia muestra interés y disposición para incorporarse al Sistema Local de Verificación Agroecológica (SILOVA), que incluye capacitación en producción y certificación agroecológica.
2. Las unidades de producción son visitadas por la Comisión Interna de Garantía Agroecológica (CIGA), integrada por familias de la comunidad.
3. CIGA realiza investigaciones de campo para la Comisión Externa de Verificación Agroecológica (CEVA), conformada por agricultores de otras comunidades, representantes de FUNDESYRAM, universidades, consumidores y la Red Agroecológica.
4. CEVA evalúa el estudio. Si la comisión no puede ir a la propiedad, se toman fotos y videos y luego se envían a FUNDESYRAM como Entidad Rectora (ERE).
5. Fundesyram emite el certificado, que está firmado por representantes de CIGA, CEVA y Fundesyram.

“Empezamos este proyecto familiar hace unos siete años, la idea inicial era reforestar la tierra y después vimos que también podíamos producir fruta y traer un poco de dinero a nuestra casa. Antes utilizábamos productos convencionales, pero ahora llevamos varios meses con productos agroecológicos y vemos que vale la pena. La comida tiene buen aspecto, llama la atención, es sabrosa y, sobre todo, sana. Algunos vecinos se han interesado por nuestra experiencia y, como no somos egoístas, también les enseñamos lo poco que aprendemos. A partir de la idea de la reforestación hemos conformado nuestro modo de vida y se lo dejaremos como herencia a nuestras hijas, para que no dependan de otras personas para sobrevivir”.

LEONOR ESTRADA, agricultora del Cantón La Joya, Municipio de Izalco, El Salvador. Produce fruta (mango, cítricos, nispero, zapote) con su marido y sus tres hijas. Hizo la transición agroecológica con el apoyo de la FUNDESYRAM y hoy su producción está certificada por el SILOVA.

ASOCIACIÓN DE PRODUCTORES ORGÁNICOS DE PARAGUAY

fortaleciendo la comercialización de alimentos sin veneno en Paraguay

Otra iniciativa que salió fortalecida con los aprendizajes del 8º Encuentro Ampliado de la Red Ecovida de Agroecología fue la Asociación de Productores Orgánicos de Paraguay (APRO). Formada en 1999, a partir de 2012 se convirtió en el primer SGP reconocido en Paraguay. Las primeras familias se certificaron en 2013; en 2022 alcanzaron los 316 certificados, incluyendo una asociación de productores de yerba mate y un grupo de comerciantes de feria.

Las familias certificadas por la APRO producen granos, yerba mate, cocos, frutas, raíces y tubérculos, hortalizas, cítricos, hierbas medicinales y miel de abeja en 11 departamentos de Paraguay.



La participación de representantes de la APRO en las reuniones de la Red Ecovida en Brasil ha contribuido en gran medida al desarrollo del SPG en Paraguay. En la dirección opuesta, la APRO y su socio Paraguay Orgánico también han promovido varios encuentros regionales sobre SPG, reuniendo experiencias de países latinoamericanos que se han inspirado mutuamente, aprendiendo de los errores y aciertos de cada uno, y comprendiendo los desafíos comunes.

PASO A PASO DE LA CERTIFICACIÓN DE LA APRO

La certificación participativa que lleva a cabo la APRO se realiza en colaboración con el Servicio Nacional de Calidad y Sanidad Vegetal y de Semillas (SENAVE), del Ministerio de Agricultura local. Abarca a los productores/as agropecuarios y a los procesadores de alimentos (individuales o colectivos), a los comerciantes de alimentos y a los comerciantes de insumos, cada uno con procedimientos específicos. Veamos cómo funciona para las familias agricultoras:

1. La familia contacta a la APRO para obtener los documentos necesarios para incorporarse al Programa y solicitar la certificación.
2. La familia recibe la documentación para analizarla (manual de procedimientos, normativa, plan de manejo, contrato) y saber si cumple los requisitos para solicitar la certificación.
3. Si la familia aún no está “preparada”, las medidas correctoras figuran en la documentación.
4. Si está lista, la familia diligencia el Plan de Manejo Orgánico y el Formulario de Certificación.
5. Esta documentación se envía a la APRO, que enviará un presupuesto.
6. Si el presupuesto está bien, la familia recibe la visita del Comité de Evaluación.
7. La APRO enviará a la familia una copia del informe realizado por el Comité de Evaluación y le notificará si la Solicitud de Certificación ha sido aceptada o rechazada.
8. Si se aprueba la certificación, la familia podrá utilizar el sello SPG de la APRO de acuerdo con los criterios predefinidos.



La certificación de la APRO también apoya a las asociaciones de familias agricultoras. Una de las experiencias más significativas en este sentido es la de la Asociación de Agricultura Agroecológica Oñoiru, que produce y comercializa yerba mate agroecológica en el departamento de Itapúa, Paraguay. La Asociación Oñoiru existe desde 2001; en 2018 obtuvo la certificación y para 2022 ya reunía a 134 familias, contando con 40 propiedades certificadas.



El SPG es un sistema que los productores entienden, porque discuten, hablan, intercambian. Es algo más que cumplir las normas, se trata de trabajo colectivo y compromiso mutuo. En las ferias es posible construir un vínculo con los clientes y estos se dan cuenta de que la producción es el resultado de un trabajo colectivo. El SPG ha permitido a una asociación como la nuestra, de pequeños productores, con recursos limitados, conseguir la certificación orgánica más rápidamente, porque estamos en red con socios como la APRO y Paraguay Orgánico. Es un proceso que nos posiciona dentro de nuestro país y ojalá que pueda trascender, generando alianzas con otras iniciativas”.

PEDRO VEGA, agricultor asociado a OÑOIRU.
En la foto, con Célia Motta, también agricultora.

PARAGUAY ORGÁNICO

el trabajo conjunto abre nuevos horizontes al SPG

La creciente demanda de certificación participativa con la APRO ha reforzado la importancia del trabajo en red entre organizaciones. Como resultado, la Asociación Paraguay Orgánico pasó a integrar la lista de SPG reconocidos en el país y realiza la certificación participativa desde 2019. Las dos organizaciones también actúan conjuntamente para incidir políticamente en la construcción de leyes, en el diálogo con el Poder Público, en el Fórum Latinoamericano de SPG y promoviendo encuentros sobre agricultura orgánica y certificación.

El paso a paso de la certificación con Paraguay Orgánico es similar al de la APRO; las organizaciones también trabajan de forma parecida para apoyar a las familias agricultoras en la planificación de la producción y en la capacitación, pero con algunas diferencias, como en el trabajo con las mujeres agricultoras.



El Comité Oñondivé de Oñoiru reúne a 20 agricultoras del departamento de Itapúa, Paraguay.



Ester Gamarra es miembro del Comité Oñondivé de Oñoiru y en 2023 logrará la certificación de sus verduras y hortalizas junto a Paraguay Orgánico.



Paraguay Orgánico certifica la producción de las mujeres del Comité Oñondivé de la Asociación Oñoiru. Mientras que Oñoiru se centra en la producción de yerba mate y los certificados están principalmente a nombre de los hombres, con las mujeres se certifican los alimentos y las hierbas medicinales de sus huertos de traspatio productivos. “A partir del apoyo que les brindamos a las mujeres a través del proyecto, cuentan con huertos hermosos, cambiaron sus hábitos de comida, tienen su local propio y equipamiento para hacer ferias semanales. Están generando ingresos por primera vez, a partir de su esfuerzo y coordinación entre todas. Además, se tiene la posibilidad de poder vender de forma directa a un restaurante cercano que está interesado en los productos”, explica Daniela Solís, gerente de Paraguay Orgánico. Además de generar ingresos, la certificación también aporta un importante reconocimiento a la labor de estas agricultoras. Incluso, de forma conjunta entre las mujeres de Oñondivé y Paraguay Orgánico, se ve la posibilidad de desarrollar una propuesta de turismo comunitario para conocer a la organización y sus procesos productivos de forma vivencial, además de la degustación de productos. ●



SPG: ¿qué hace falta para avanzar?

En los últimos 15 años, los SPGs de Latinoamérica han fortalecido sus raíces y madurado sus frutos. Los diálogos e intercambios de experiencias entre las redes y movimientos de agricultura familiar, la sociedad civil y los gobiernos de todo el continente han contribuido al progreso de la metodología, al tiempo que han puesto de manifiesto algunos retos para su desarrollo. A partir de artículos, cartas y sistematizaciones que resultaron de encuentros promovidos por el Fórum Latinoamericano de SPG y las organizaciones del proyecto Saberes en la Práctica en Red, enumeramos algunos de los pasos necesarios en este camino participativo:

Ir más allá del sello: reforzar la noción del SPG como algo más que una certificación más barata, sino también como una oportunidad de encuentro, un espacio

“El desarrollo de los SPGs se inserta en la labor por una Latinoamérica agroecológica, con sistemas agroalimentarios construidos con respeto a la naturaleza y a las personas, a partir del interés y participación real de los pueblos”, señala la Carta de Piura de la IV Conferencia del Foro Americano de SPGs. En la foto, la campesina Maria Erivânia dos Santos, del Asentamiento Comuna Amarillo de Souza, en Santa Catarina, que forma parte de la Red Ecovida de Agroecología.

organizativo para agricultores/as, tanto para el intercambio de conocimientos cuánto elaborar demandas y desafíos. Reforzar que los SPGs no son un fin en sí mismos, sino un mecanismo para la inclusión de las familias campesinas en el mercado de productos ecológicos, generando credibilidad y fortaleciendo el tejido social para la incidencia política en los espacios de decisión.

Involucrar al Estado como promotor y no como controlador: la relación entre las organizaciones que gestionan los SPGs y los gobiernos de los

distintos países es muy diversa en Latinoamérica, desde el reconocimiento legal y la equivalencia con la certificación de auditorías (como en Brasil), hasta países donde el sello de aprobación del Estado no existe o es rechazado por las organizaciones. De todas formas, parece existir un consenso entre las organizaciones sobre la importancia y necesidad de que existan espacios de diálogo entre la sociedad civil y los gobiernos para la construcción, evaluación y control social de políticas públicas para la agricultura familiar y la producción orgánica. Que el Estado esté presente más para la promoción que para el control, de forma que no se pierdan principios como la horizontalidad del SPG.

Obtener el reconocimiento sin caer en la burocracia: experiencias como la de la Red Ecovida muestran cómo el reconocimiento legal de los SPGs implica una cantidad cada vez mayor de documentación y registros que deben mantener las familias agricultoras y las organizaciones de apoyo, lo que exige mucho tiempo y energía para mantener esa “papelería”. En este sentido, aceptar fotos y vídeos y el



Los Encuentros Ampliados son las instancias más grandes de confraternización, intercambio y deliberación de la Red Ecovida de Agroecología. Son espacios fundamentales para reafirmar los principios de horizontalidad, pertenencia, participación y confianza que fundamentan las SPG. En la foto, Plenaria del IX Encuentro Ampliado de la Red, realizada en 2015, en Brasil.



REFERENCIAS



desarrollo de plataformas digitales para los registros contribuyen a hacer este proceso menos desgastante, proporcionando oportunidades para repensar la dinámica de los SPGs y mantener su autonomía. Que, en la búsqueda de reconocimiento, el SPG no se convierta en una suma de certificación participativa con auditoría y fiscalización estatal.

Avanzar en el comercio exterior sin descuidar el mercado interno: actualmente, la exportación e importación de productos con certificación participativa solo es posible entre Brasil y Chile. Además, desde 2020, también han avanzado los diálogos para la equivalencia de los SPGs entre Brasil, Paraguay y otros países del Mercosur, lo que involucra no sólo a instancias como el Ministerio de Agricultura -donde se habla de normas de producción, por ejemplo-, sino también a organismos y ministerios de Relaciones Internacionales y Comercio Exterior. Sin embargo, con frecuencia existe una preocupación por el mercado interior: que el enfoque del SPG se centre principalmente en abastecer a la población de cada país y, en caso de excedentes, que no existan barreras para las exportaciones. ●

Carta de Piura. IV Foro Latinoamericano de SPGs. Peru, 2018. Disponible en https://www.anpeperu.org/sites/default/files/carta_de_piura.pdf

Carta de Principios do Fórum Brasileiro de Sistemas Participativos de Garantia e Organizações de Controle Social. Antônio Prado (RS/Brasil), 2009. Disponible en http://www.centroecologico.org.br/web_control/upl/publicacoes/diversos/Carta%20de%20Princ%C3%AAdpios%20do%20F%C3%B3rum%20Brasileiro%20de%20SPGs%20e%20OCSs.pdf

Carta de Principios do Fórum Latino-Americano de Sistemas Participativos de Garantia. Antônio Prado (RS/Brasil), 2009. Disponible en <http://www.centroecologico.org.br/webcontrol/upl/publicacoes/diversos/Carta%20de%20Princ%C3%ADpios%20do%20F%C3%B3rum%20Brasileiro%20de%20SPGs%20e%20OCSs.pdf>

Informe do Encontro Nacional de Sistemas Participativos de Garantia [SPG]. Foro Latinoamericano de SPG s. Ecuador, 2015. Disponible en https://alianzaagroecologia.re-delivre.org.br/files/2016/10/ForoSPG_Ecuador_CEA2015.pdf

Guia Prático de Sistema Participativo de Garantia - SPG. Movimento Mecenas da Vida e Rede Povos da Mata. Serra Grande, Bahia, 2020

Manual de Procedimientos - Certificación Participativa APRO (Paraguay). Disponible por solicitação ao email ecoagronaturalmente@gmail.com.

Sistemas participativos de garantia do Brasil: Histórias e Experiências, organizado por Aloísia Rodrigues Hirata, Luiz Carlos Dias Rocha - Pouso Alegre: IFSULDEMINAS, 2020. Disponible en https://portal.ifsuldeminas.edu.br/images/PDFs/proex/publicacoes_livros/SPG_Brasil_-_E-Book_-_HirataRocha_-_IFSULDEMINAS_1.pdf. Artigos:

Panorama Nacional dos Sistemas Participativos de Garantia - Aloísia Rodrigues Hirata et al.

A origem da Certificação Participativa e o desafio dos Sistemas Participativos de Garantia - Laércio Meirelles

Construção e Desenvolvimento da Rede Povos da Mata - Natalia Galati Araujo et al.

Chegamos até aqui, o que faremos agora? - Marcelo Passos.

Sistematização do IV Foro Latinoamericano de Sistemas Participativos de Garantia - Taller con autoridades competentes de la región. Disponible en <http://www.terranuova.org.pe/wp-content/uploads/2018/05/Sistematizacion-Foro-Latinoamericano-SPGs-Piura-2018-PDF.pdf>

The World of Organic Agriculture Statistics and Emerging Trends 2021. IFOAM. Editado por Helga Willer, Jan Trávníček, Claudia Meier and Bernhard Schlatter. Disponible en <https://www.organic-world.net/yearbook/yearbook-2021.html>



CONTACTOS DE LAS ORGANIZACIONES SABERES EN LA PRACTICA EN RED



Cepagro - Centro de Estudos e Promoção da Agricultura de Grupo | Rede Ecovida - Brasil

www.cepagro.org.br

cepagro@cepagro.org.br

 [@cepagro_agroecologia](https://www.instagram.com/cepagro_agroecologia)

 [facebook.com/cepagro](https://www.facebook.com/cepagro)

+55 48 3334-3176

APRO - Asociación de Productores Orgánicos | Paraguay

www.ecoagro.org.py

ecoagronaturalmente@gmail.com

 [facebook.com/ECO.AGRO.NATURALMENTE](https://www.facebook.com/ECO.AGRO.NATURALMENTE)

 [@ecoagronaturalmente](https://www.instagram.com/ecoagronaturalmente)

+59 521 3286 722

Cetap - Centro de Tecnologías Alternativas Populares | Rede Ecovida - Brasil

www.cetap.org.br

contato@cetap.org.br

 [facebook.com/cetaprs](https://www.facebook.com/cetaprs)

+55 54 3313-3611

Centro Campesino para el Desarrollo Sustentable | México

campesino95@prodigy.net.mx

 [Centro Campesino](https://www.facebook.com/CentroCampesino)

+52 2411201051

Fundesyram - Fundación para el Desarrollo Socioeconómico y Restauración Ambiental | SILOVA | El Salvador

fundesyram.info

 [facebook.com/Fundesyram](https://www.facebook.com/Fundesyram)

 [@funde_syram](https://www.instagram.com/@funde_syram)

+503 2273-3406

Movimento Mecenás da Vida | Rede Povos da Mata - Brasil

www.mecenasdavidavida.org.br

contato@mecenasdavidavida.org.br

 [@turismoco2legal](https://www.instagram.com/@turismoco2legal)

povosdamata.org.br

 [povosdamata](https://www.instagram.com/povosdamata)

 [facebook.com/povosdamata](https://www.facebook.com/povosdamata)

Tijtocha Nemiliztli | México

tijtocha.nemiliztli.ac@gmail.com

 [facebook.com/tijtocha.nemiliztli.ac](https://www.facebook.com/tijtocha.nemiliztli.ac)

+52 246 494 6993

meSse - Movimiento de Economía Social y Solidaria del Ecuador

www.messe.ec

info@messe.ec

ORGANIZACIONES QUE PARTICIPARON EN EL PROYECTO HASTA 2019

APA-TO- Alternativas para Pequena Agricultura no Tocantins | Brasil

www.apato.org.br/

contato@apato.org.br

+55 63 3456-1407

MINKA | Perú

www.minkaperu.pe

minka@minkaperu.org

+51 44 233996